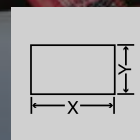
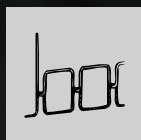
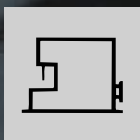


GPS/H - 1510 GPS/H - 2010

GARUDAN®

- Elektronicky řízené šicí stroje pro šití vzorů s přímým náhonem a pracovní plochou 150 × 100 mm a 200 × 100 mm
- Electronically controlled pattern sewing machines with direct drive and sewing areas 150 × 100 mm and 200 × 100 mm
- Máquinas de costura controladas eletronicamente com motor „direct drive“ e áreas de costura 150 × 100 mm e 200 × 100 mm



Charakteristika

Tato řada strojů je charakteristická vysokou kvalitou a produktivitou šití

- Nový řídicí systém "H serie" nově rozšiřuje původní systém o možnost programování elektricky ovládané přítlačné patky, která je standardní součástí stroje, což zvyšuje kvalitu tvorby stehu.
- Podpora HID zařízení je realizována přes volitelné rozhraní USB. Tím je zajištěna například konektivita PC myši nebo klávesnice.
- Nově je podporován přímý import DXF dat do stroje.
- Dotykový LCD panel a nový ovládací software usnadňuje práci obsluze stroje. Na velké barevné pracovní ploše vidí všechny potřebné informace o vzoru, počtu ušitých výrobků, nastavené rychlosti šití, zapnutých volitelných funkcích stroje, aktuální poloze šití apod. Na panelu lze programovat nové vzory. Pomocí knihovny vzorů lze všechny uložené vzory editovat, dále je zvětšovat či zmenšovat a posouvat.
- Všechny stroje jsou standardně vybaveny odhazovačem nitě, který zajistí po ukončení šicího cyklu odhoz nitě mimo pomocnou přítlačnou patku. Při začátku šití je konec nitě vtažen na rub šitého díla.
- Pohon stroje je proveden přímým náhonem, pomocí servomotoru s výkonem 750 W.
- USB port zajišťuje snadný přenos dat.

Technical features

This line of machines is distinguished by high quality and productivity

- New control system "H serie" adds to previous version possibility of programming of electronically actuated presser foot, which is standard part of the machine and increases the quality of the stitch composition.
- Support of HID equipment is realized through USB port. This ensures connectivity of PC mouse or keyboard.
- New possibility of direct import of DXF data to the machine.
- Touch LCD screen together with new software makes work much easier for operator. The big colored screen enables operator to check easily all information about the sewing job – pattern, number of sewn products, sewing speed, status of all optional functions, current position of the sewing, etc. Operator can also create new patterns directly from LCD or use the library to edit existing patterns.
- Wiper is supplied for all models as standard. The wiper ensures wiping of the thread out of auxiliary presser foot after the end of sewing cycle.
- Machine is actuated by direct drive type servomotor 750 W.
- Easy transfer of data is made by USB port.

Características Técnicas

Esta linha de máquinas se distinguem pela sua alta qualidade e produtividade

- O novo sistema de controle "Série H" acrescenta à versão anterior a possibilidade de programar com a ajuda de um calcador eletrônico, que acompanha a máquina e aumenta qualidade de composição do ponto.
- Possibilidade de importar diretamente arquivos no formato DXF para a máquina.
- Suporte para teclado e mouse via USB.
- Touch screen LCD torna o trabalho fácil e confortável para o operador. A tela grande com alto contraste de cores oferece ao operador todas as informações sobre a costura, como nº do desenho, velocidade, condição da máquina, funções opcionais, posição atual, etc. O operador pode facilmente criar desenhos novos ou editar os desenhos existentes da memória da máquina diretamente do LCD.
- O limpador de linha é fornecido com todos os modelos. O limpador assegura uma costura livre de fios suspensos em qualquer superfície.
- Máquina é acionada por servo motor direct drive com 750 W garantidos.
- Fácil transferência de dados é feita através de porta USB.



Charakteristika

Technical features

Características Técnicas



01



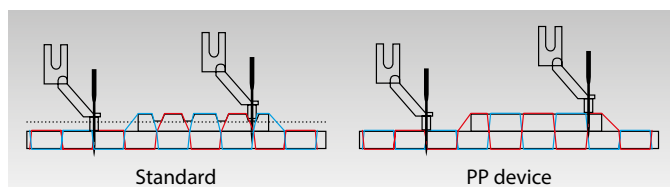
02



03



05



Standard

PP device



06

01

Stroje GPS/H-1510 a GPS/H-2010 jsou standardně dodávány s pneumaticky ovládaným děleným rámečkem a šijí maximální rychlostí 2500 stehu/min.

02

Ergonomický držák monitoru EH je standardní součástí stroje.

03

Systém řízení Garudan ke své činnosti využívá pouze průmyslový počítač a vlastní řídicí kartu.

04

USB Port umožňuje snadný přenos dat a update řídicího systému stroje. Dále zajišťuje přímý import DXF.

05

Všechny stroje jsou standardně vybaveny odhazovačem nitě.

06

Všechny stroje GPS/H série jsou standardně vybaveny novým řešením zdvihu přítlačné patky pomocí krokového motoru, který umožňuje v průběhu šití změnu výšky kroku přítlačné patky v rozmezí 0 až 10 mm s krokem 0,5 mm. Díky této funkci je možné měnit výšku kráčení přítlačné patky v průběhu šití v závislosti na výšce sešíváných materiálů, tím je zajištěna vysoká kvalita tvorby stehu a spolehlivost odstříhání nitě i při výrazné změně výšky sešíváných materiálů.

01

GPS/H-1510 and GPS/H-2010 machines are equipped with pneumatically actuated two piece clamp in standard configuration. Maximum sewing speed is 2500 spm.

02

The machine is equipped with ergonomic holder of LCD panel in standard configuration.

03

Garudan control system applies only industrial computer and in-house developed control board.

04

Easy and comfortable transfer of data and update of the machine's control system are done by USB port. USB port also ensures direct import of DXF.

05

All models are equipped with wiper in standard configuration.

06

All GPS/H series machines are standardly equipped with new solution of presser foot lift controlled by step motor which enables changes in the height of presser foot from 0 to 10 mm with the steps of 0,5 mm. This control system enables quick and smooth change in the height of presser foot step during sewing with relation to different levels of thickness of the sewn material. This function also ensures high quality of stitch composition and reliability of thread trimming even for sewing with big differences in the level of thickness.

01

Modelos GPS/H-1510 e GPS/H-2010 são fornecidos com bastidor independente lado direito e esquerdo, acionado pneumaticamente. Velocidade máxima de costura é 2500 ppm.

02

Suporte ergonômico do painel LCD é fornecido como padrão.

03

Sistema de controle Garudan usa somente computador industrial e uma placa de controle com firmware Garudan.

04

Fácil transferência de dados e atualização do sistema de controle da máquina são feitas através de porta USB. Porta USB também possibilita importação direta de arquivos no formato DXF para a máquina.

05

Todos os modelos são fornecidos com limpador de fios padrão.

06

Todos modelos GPS/H usam novo sistema de calçador controlado por motor de passo qual habilita mudanças na altura do calçador de 0 a 10 mm com passos de 0,5 mm. Esse sistema de controle habilita troca rápida e precisa na altura do calçador durante a costura com materiais de diferentes espessuras. Essa função também garante alta qualidade do ponto de costura e confiabilidade no corta-fio mesmo utilizando materiais com grandes diferenças de espessuras.

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

AT

Pomocný napínač - je ovládan pneumaticky a jeho funkce lze naprogramovat. Tak lze libovolně měnit požadované napětí horní nitě v průběhu šicího procesu.

IC

Otočný rámeček - používá se pro našívání aplikací nebo etiket. Programově zadaným povelům je otočena vidlička držáku etikety, což umožní přešití začátku šití.

LN

Jehelní laser - používá se pro trasování. Při použití tohoto vybavení svítí laser kolmo a poloha bodu tak není ovlivněna výškou materiálu. Nasazuje se místo šicí jehly.

LP

Laser - používá se pro provedení kontroly umístění vzoru vůči podávacímu rámečku nebo šabloně. Tím je zabráněno nechtěnému mechanickému poškození stroje z důvodu špatné velikosti rámečku vůči vytvořenému vzoru nebo kvůli jeho osovému posunu.

MP

Mouse port - slouží k připojení PC-myši, která zjednoduší práci při programování na stroji. Myš není součástí dodávky. Lze použít libovolný typ.

NC

Chlazení jehly - používá se jako prevence přetrhu nitě při šití vysokou rychlostí nebo šití velmi silných materiálů.

TH

Přidržení nitě - usnadňuje provedení odhozu nitě při šití silných materiálů.

AT

Additional tensioner - is pneumatically actuated and its functions are programmable so the tension of the upper thread can be adjusted during the operation.

IC

Rotary frame - used for sewing of labels and other applications. Rotary fork of the frame holder is moved to the initial position of the sewing by programmed commands to enable machine to finish the sewing.

LN

Needle laser - used for tracking of the pattern. This type of laser emits a laser beam in straight vertical direction so the position of the point is not influenced by the thickness of the material. The laser is installed instead of needle.

LP

Laser - used for control of the correct position of the pattern against the moving feed plate, which eliminates mechanical damage of the machine caused by dislocation or wrong dimension of the feed plate.

MP

Mouse port - used for connection of PC mouse, which makes machine operation and programming easier. Mouse is not supplied but any type can be used.

NC

Needle cooler - The needle cooler is used to eliminate breaking of threads during sewing of heavy materials or at high speed.

TH

Thread holder - eliminates problems with thread at the start of sewing on heavy materials.

AT

Tensionador adicional - é acionado pneumaticamente e programável para que a tensão de linha superior possa ser regulada durante o processo de costura.

IC

Quadro rotativo para fixação de etiquetas e outras aplicações. O fixador do suporte pode ser rotacionado através de programação no início do trabalho de costura.

LN

Laser de agulha - utilizado para verificar a posição correta do desenho. Esse tipo de laser emite o raio em direção vertical, assegurando que a posição do ponto não seja influenciada por espessura de material. Para instalar o laser é necessário tirar a agulha.

LP

Laser - é utilizado para verificar a posição correta do desenho no qual será executado o trabalho.

MP

Entrada para mouse - Usada para conectar um mouse de computador, o que torna a operação e programação da máquina mais fácil. O mouse não acompanha a máquina, mas qualquer modelo pode ser usado.

NC

Refrigerador de agulha - é utilizado para refrigerar a agulha, prevenindo quebras de linhas quando a máquina atingir altas velocidades ou aplicar materiais pesados.

TH

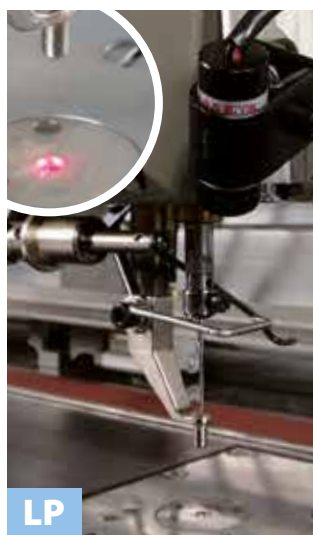
Fixação de linha - esta função torna possível a fixação e limpeza da linha em costura de materiais pesados.



AT



IC



LP



NC



LN



MP



TH

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

GPS-01 Software

Popis programu:

Program GPS-01 Software slouží pro vytváření libovolných vzorů pro stroje řady GPS. K tvorbě šicích dat lze využít import vektoru ze souborů programu typu CAD (formát DXF). Další možností tvorby vzoru je „obtažení“ podkladového obrázku šicími daty. Program umožňuje odsimulování průběhu šití v počítači. Vytvořené vzory lze do šicího stroje přenést pomocí USB flashdisku. Program lze spustit na počítači s operačním systémem Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 a Windows 10.

GPS-01 Software

Description of programme:

GPS-01 software is specially designed for making various patterns on GPS-series machines. This software is compatible with CAD systems (DXF), which allows importing of vectors. The software also enables operator to check the pattern and run the simulation of sewing operation on computer. The transfer of patterns to machine is done by USB flashdisc. The software is compatible with the following operation systems: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 and Windows 10.

GPS-01 Software

Descrição do software:

O software GPS-01 é utilizado para criação de desenhos para as máquinas série GPS/G. Para a criação de desenhos é possível a importação de vetores diretamente de programas baseados em cad's (extensão *.DXF). Também é possível fazer simulações de desenho em seu computador. Os dados podem ser transferidos por um pen driver. Software é compatível com os seguintes sistemas operacionais: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 e Windows 10.

Systémové požadavky System requirements Requerimentos de sistema

PC/OS	Windows XP or more
RAM	512 MB
HDD	10 MB free space
Display	VGA or more 1024x768
USB port	1x for key-lock
Mouse	mouse for Windows



Programové šití
Pattern sewing
Padrão do desenho

Řídicí systém
Control system
Sistema de controle

Pracovní plocha
Working area
Área de trabalho

Typ podávacího rámečku
Type of feed plate
Alimentação típica do quadro

21 Pneumatiký jednokrokový zdvih neděleného přítláčného podávacího rámečku
Pneumatically actuated lift of the compact feed plate
Bastidor atua por dispositivo pneumático

22 Pneumatiký jednokrokový zdvih děleného přítláčného podávacího rámečku
Pneumatically actuated independent lift of right and/or left part of the feed plate
Bastidor atua por dispositivo pneumático, independente lado direito e esquerdo

GPS/H - 1510 GPS/H - 2010

□ - □□ / □□ / □□ / ...















Použití
Application
Aplicação

- G** Univerzální použití
– textilní materiály
– jemnost příze/nítě Nm. 60–30)
For general materials
– denim and woven
(Fineness of yarn/thread Nm. 60–30)
Para materiais comuns
– materiais têxteis em geral
(Espessura do fio/linha nº 60–30)
- H** Těžké materiály
(jemnost příze/nítě Nm. 30–10)
For heavy-weight materials
(Fineness of yarn/thread Nm. 30–10)
Para materias pesados
(Espessura do fio/linha nº 30–10)

Vybavení
Option
Opções

- AT** Pomocný napínač
Additional tensioner
Tensionador adicional
- EH** Držák LCD panelu
Ergonomic holder of LCD
Suporte do LCD
- IC** Otočný rámeček
Inverting clamp
Quadro rotativo
- LN** Jehelní laser
Needle laser
Laser de agulha
- LP** Laser
Laser pointer
Laser
- MP** Port pro PC-myš
Port for PC mouse
Entrada para mouse de computador
- NC** Chlazení jehly
Needle cooling
Refrigerador da linha
- PP** Programovatelná patka
Programmable presser foot
Calçador programável
- SC** Optická závora
Safety light curtain
Barra Óptica
- TH** Přidrzení nitě
Thread holder
Fixador da linha

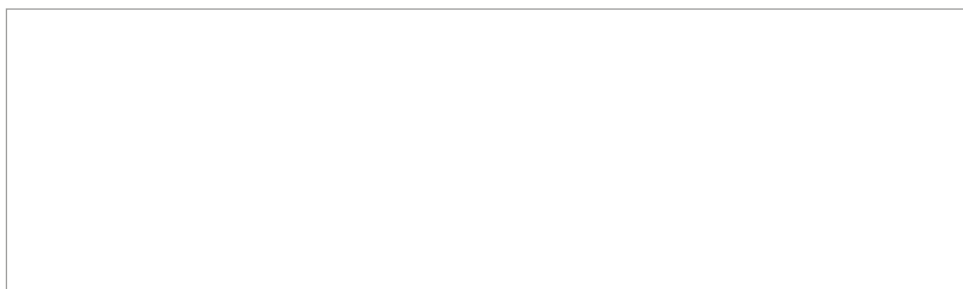
GARUDAN[®]

Specifikace Specifications Especificações	GPS/H-1510G	GPS/H-1510H	GPS/H-2010G	GPS/H-2010H
 Šicí plocha (X, Y) Sewing area (X, Y) Área de Costura (X, Y)	150 x 100 mm		200 x 100 mm	
 Maximální rychlost šití Maximum sewing speed Velocidade Máxima de Costura	2500 stehů/minutu* 2500 stitches/minute* 2500 pontos/minuto*			
 Délka stehu Stitch length Comprimento do ponto	0,1–12,7 mm			
 Systém a síla jehly Needle system and size Sistema e tamanho de agulha	135x17, DPx17 Nm. 80–120	135x17, DPx17 Nm. 120–180	135x17, DPx17 Nm. 80–120	135x17, DPx17 Nm. 120–180
 Druh, velikost a způsob uložení chapače Hook type and size Tipo e tamanho de lançadeira	kývavý CB – L (velký) horizontálně uložený CB shuttle – L (large), horizontally situated oscilante – L (dobro capacidade de linha), horizontal			
 Zdvih patky Lift of presser foot Altura do calcador	max. 20 mm (krok: 0–10 mm) max. 20 mm (Stroke: 0–10 mm) max. 20 mm – comprimento do passo (0–10 mm)			
 Zdvih př. rámečku Lift of feeding frame Deslocamento do quadro	20 mm			
 Odstřih nití Thread trimmer Corta-Fio	standardně standard padrão			
 Paměťové zařízení Memory device Dispositivo de Memória	všechna kompatibilní zařízení připojitelná na USB (CD-ROM, FDD, čtečka karet...) all devices USB compatible (CD-ROM, FDD, card writer/reader...) todos os dispositivos são compatíveis para leitores de (CD-ROM, FDD, leitor de cartão de memória...)			
 Komunikační rozhraní Communication interface Usuário de interface	USB port USB port USB porta			
 Počet stehů/vzorů v paměti No. of stitches/patterns in memory Pontos/desenhos na memória	neomezeno unlimited sem limite			
 Pohon Driving unit Sistema de acionamento	750 W servomotor motor servo AC 750 W motor servo 750 W			
 Napětí Power supply Alimentação	1-fáze ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (příkon 1 kW) 1-phase ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (power input 1 kW) 01 fase ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (consumo de força 1 kW)			
 Připojení vzduchu Air consumption Consumo de Ar	0,55 MPa (5,5 kg/cm ²) 0,55 MPa (5.5 kg/cm ²) pressão max absoluta 0,55 MPa (5,5 Kg/cm ²)			

* Při délce stehu do 3 mm ■ At stitch length up to 3 mm ■ Comprimento do ponto até 3 mm



ANITA B s.r.o.
Průmyslová 2453/7
680 01 Boskovice
Czech Republic
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496
fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz
www.garudan.cz



LF00021 CZ/EN/PT 02/2018